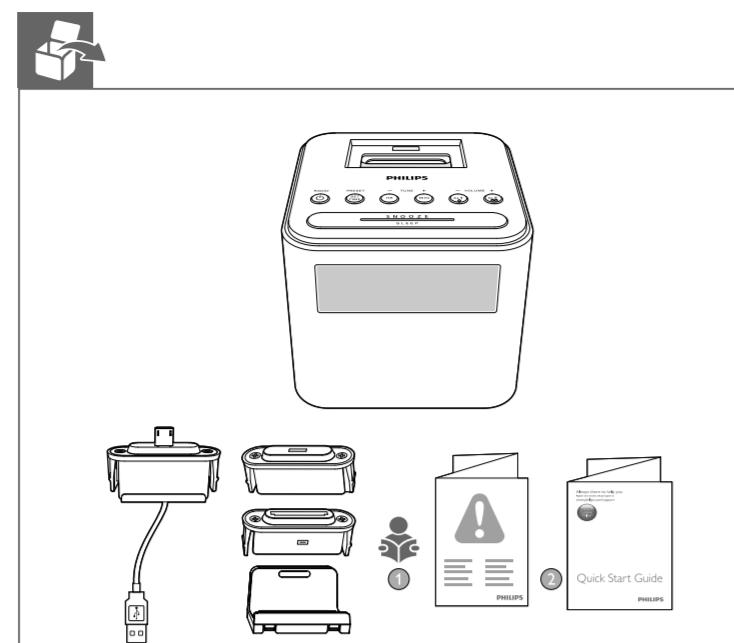


Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support



AJ3250S



EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CS Před použitím výrobku si přečtěte příbalené bezpečnostní informace.

DA For the bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Για την χρησιμοποίηση τη συσκευής διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.

ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.

FI Paristo säälyttää vain aika- ja herätysasetukset, kun latte irrotetaan verkkovirrasta.

FR Les piles permettent de sauvegarder uniquement les paramètres de l'horloge et du réveil lorsque l'alimentation secteur est déconnectée.

HU A termék használata elöl olvassa el az áthoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

EN The batteries can only back up clock and alarm settings when AC power is disconnected.

CS Batérie funguje jen záložním zdrojem pouze pro nastavení hodin a budíku při odpojení napájení ze sítě.

DA Batterierne kan give strøm til ur- og alarminstillingen, når AC-strømforsyningen er afbrudt.

DE Die Batterie kann nur die Einstellungen für Uhrzeit und Wecker sichern, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.

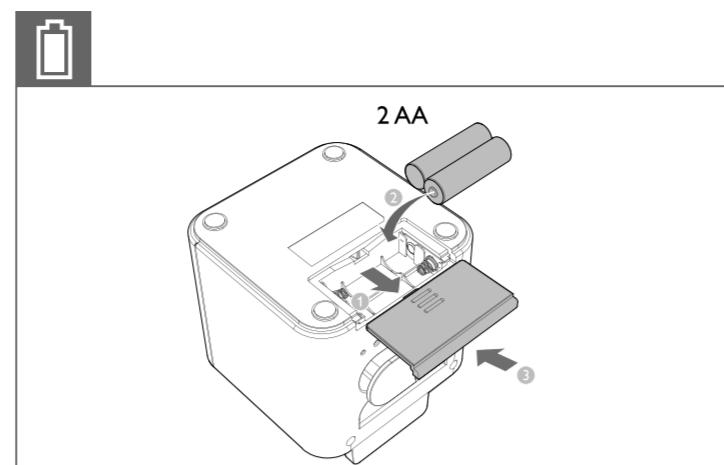
EL Οι μπαταρίες μπορούν να διατηρούν μόνο την ώρα και την αργυριών, όταν η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα AC.

ES Las pilas solo pueden almacenar los ajustes del reloj y la alarma cuando se desconecta la alimentación de CA.

FI Paristo säilyttää vain aika- ja herätysasetukset, kun latte irrotetaan verkkovirrasta.

FR Les piles permettent de sauvegarder uniquement les paramètres de l'horloge et du réveil lorsque l'alimentation secteur est déconnectée.

HU Az elemek csak akkor tárolják az óra és az ébresztő beállítását, ha a készülék nincs tápfeszültséghöz csatlakoztatva.



EN The batteries can only back up clock and alarm settings when AC power is disconnected.

CS Batérie funguje jen záložním zdrojem pouze pro nastavení hodin a budíku při odpojení napájení ze sítě.

DA Batterierne kan give strøm til ur- og alarminstillingen, når AC-strømforsyningen er afbrudt.

DE Die Batterie kann nur die Einstellungen für Uhrzeit und Wecker sichern, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.

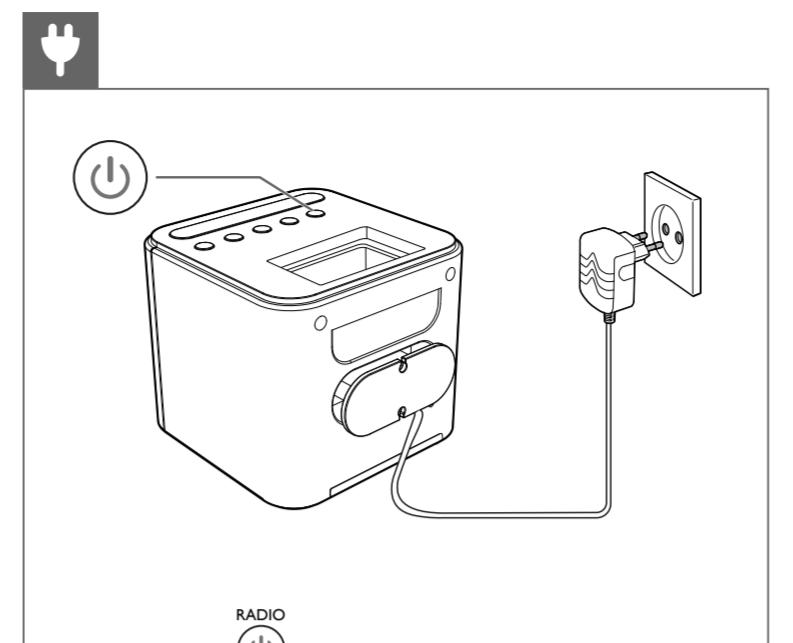
EL Οι μπαταρίες μπορούν να διατηρούν μόνο την ώρα και την αργυριών, όταν η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα AC.

ES Las pilas solo pueden almacenar los ajustes del reloj y la alarma cuando se desconecta la alimentación de CA.

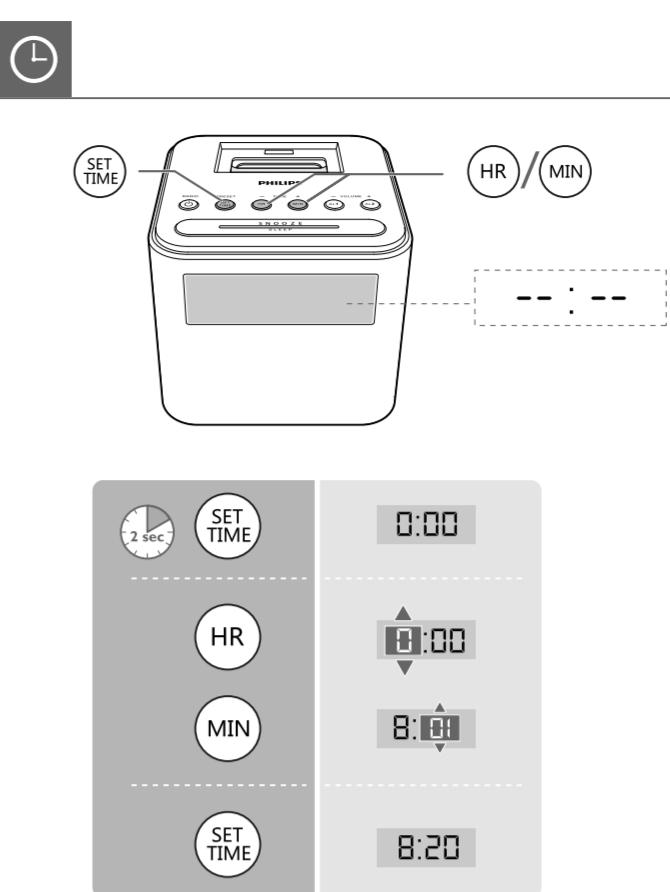
FI Paristo säilyttää vain aika- ja herätysasetukset, kun latte irrotetaan verkkovirrasta.

FR Les piles permettent de sauvegarder uniquement les paramètres de l'horloge et du réveil lorsque l'alimentation secteur est déconnectée.

HU Az elemek csak akkor tárolják az óra és az ébresztő beállítását, ha a készülék nincs tápfeszültséghöz csatlakoztatva.



EN Power on standby
CS Zapnuto pohotovostní režim
DA Tænd standby
DE Einschalten Standby-Modus
EL Ενεργοποίηση Αναμονή¹
ES Encendido modo de espera
FI Virran kytkeminen Valmiustila
FR Marche veille
HU Bekapcsolt állapot készenléti mód



EN Note: You can only set time in standby mode.

CS Poznámka: V pohotovostním režimu můžete nastavit pouze čas.

DA Bemærk: Klokkesætter kan kun indstilles i standbytilstand.

DE Hinweis: Sie können die Zeit nur im Standby-Modus einstellen.

EL Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίζετε την ώρα μόνο στη λειτουργία αναμονής.

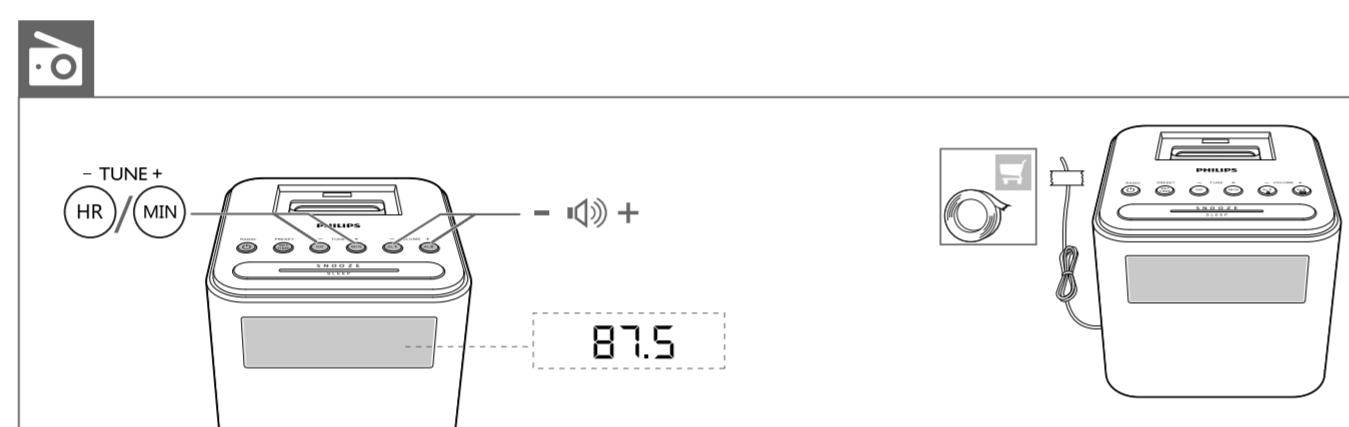
ES Nota: La hora solo puede ajustarse en el modo de espera.

FI Huomautus: ajan voi määritää vain valmiustilassa.

FR Remarque: vous pouvez uniquement régler l'heure en mode veille.

HU Megjegyzés: Az idő beállítása csak készenléti módban lehetséges.

PHILIPS



EN Tune to FM radio stations

Tip: For better reception, fully extend and adjust the position of the antenna.

CS Ladinni rádiowych stanic FM

Tip: Lepšo príjmu docílite úplným natažením antény a úpravou její polohy.

DA Find FM-radiostationer

Tip: Du opnår optimal modtagelse ved at trække antennen helt ud og justere dens position.

DE Einstellen eines UKW-Radiosenders

Tip: Für einen besseren Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten Sie sie aus.

EL Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς FM

Σημείωση: Για καλύτερη λήψη, προστείνετε πλήρως την κεραία και προσαρμόστε τη θέση της.

ES Sintonización de emisoras de radio FM

Consejo: Para mejorar la recepción, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

FI FM-radioasennuksen virittäminen

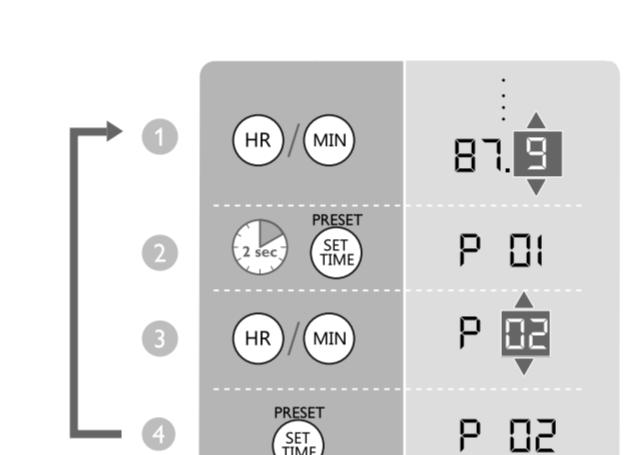
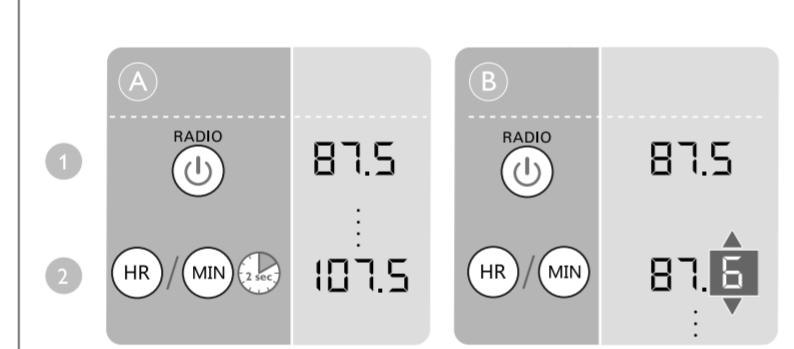
Vinkki: voit paranta vastaanottoa vetämällä antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

FR Réglage des stations de radio FM

Conseil: pour améliorer la réception, déployez entièrement l'antenne FM et ajustez sa position.

HU FM-rádióállomások behangolása

Tipp: A jobb vétel érdekében húzza ki teljesen az FM-antennát és állítsa a megeféléző helyzetbe.



EN Store radio stations in memory

Note: You can store a maximum of 10 preset radio stations.

To overwrite a pre-stored radio station, store another one with its sequence number.

CS Uklidání rádiiových stanic do panéti

Poznámka: Ulóżte tu maximálně 10 předvolených rádiiových stanic.

Chcete-li přepsat přednastavenou rádiostaci, uložte jinou stanicu s jejím pořadovým číslem.

DA Gem radiostationer i hukommelsen

Bemærk: Du kan holje gemme 10 DAB+-radiostationer.

Hvis du vil overskrive en forudindstillet radiostation, skal du lagre en anden station med dens sekvensnummer.

DE Speichern von Radiosendern im Speicher

Hinweis: Sie können maximal 10 vorprogrammierte Radiosender speichern.

Um einen programmierten Radiosender zu überschreiben, speichern Sie einen anderen Sender mit seiner Folgenummer.

EL Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών στη μνήμη

Σημείωση: Μπορείτε να αποθήκευσετε έως και 10 ραδιοφωνικών σταθμών.

Για να αντικαταστήσετε έναν αποθηκευμένο ραδιοφωνικό σταθμό, αποθήκευστε κάποιον άλλο ραδιομουσικό, το ίδιο αριθμό ακολουθίας.

ES Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Nota: Puede almacenar un máximo de 10 emisoras de radio presintonizadas.

Para sobrescribir una emisora de radio almacenada previamente, almacene otra emisora con su número de secuencia.

FI Radiokanavien tallentaminen muistin

Huomautus: voit tallentaa enintään 10 esiasettettä radiokanavaa.

Korvaa ohjelmointi radioasema tallentamalla toisen kanavan sen järjestysluvulle.

FR Mémorisation des stations de radio

Remarque : vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio présélectionnées.

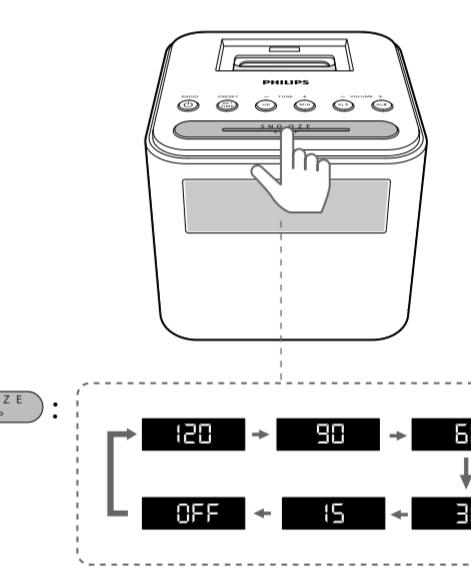
Pour remplacer une station de radio présélectionnée, enregistrez une autre station avec son numéro de séquence.

HU Tárolja a rádiódállomásokat a memóriaiba

Megjegyzés: Legfeljebb 10 előre beállított rádiódállomás tárolására van lehetőség.

Ha egy előre beállított állomást felül kíván írni, akkor tároljon másik állomást a programrendszerrel.

zzz



EN Press SLEEP repeatedly to select a period (in minutes). After the set period, the product switches to standby mode automatically.

• To deactivate the sleep timer, press SLEEP repeatedly until [OFF] (off) is displayed.

CS Opakováním stisknutím tlačítka SLEEP nastavte interval (v minutách). Po nastaveném časovém úseku se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu.

• Casová význam: opakováním stisknutí tlačítka SLEEP dokud se nezobrazí možnost [OFF] (vypnuto).

DA Tryk på SLEEP gentagne gange for at vælge en periode (i minutter). Efter den indstillede periode skifter produktet automatisk til standbytilstand.

• For at deaktivere sleep-timeren skal du trykke gentagne gange på SLEEP, indtil [OFF] (fra) vises.

DE Drücken Sie wiederholt SLEEP, um eine Zeitspanne (in Minuten) auszuwählen.

Nach der festgelegten Zeit schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus.

• Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt SLEEP, bis [OFF] (Aus) angezeigt wird.

EL Πατήστε επανελημμένα SLEEP για να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα (σε λεπτά). Μόλις περάσει το καθορισμένο χρονικό διάστημα, προέρχεται η αντίστροφη λειτουργία.

• Για να αντικαταστήσετε το χρονοδιάστημα, πατήστε επανελημμένα SLEEP μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη [OFF] (Απενεργοποίηση).

ES Pulse SLEEP varias veces para seleccionar un periodo (en minutos). Después del periodo establecido, el producto cambia al modo de espera automáticamente.

• Para desactivar el temporizador, pulse SLEEP varias veces hasta que se muestre [OFF] (desactivado).

FI Vältse ajankelloa (minuuttina) painamalla toistuvasti SLEEP-painiketta. Välttä ajankelloon jälkeen late siirtymästi automaattisesti valmiustilaan.

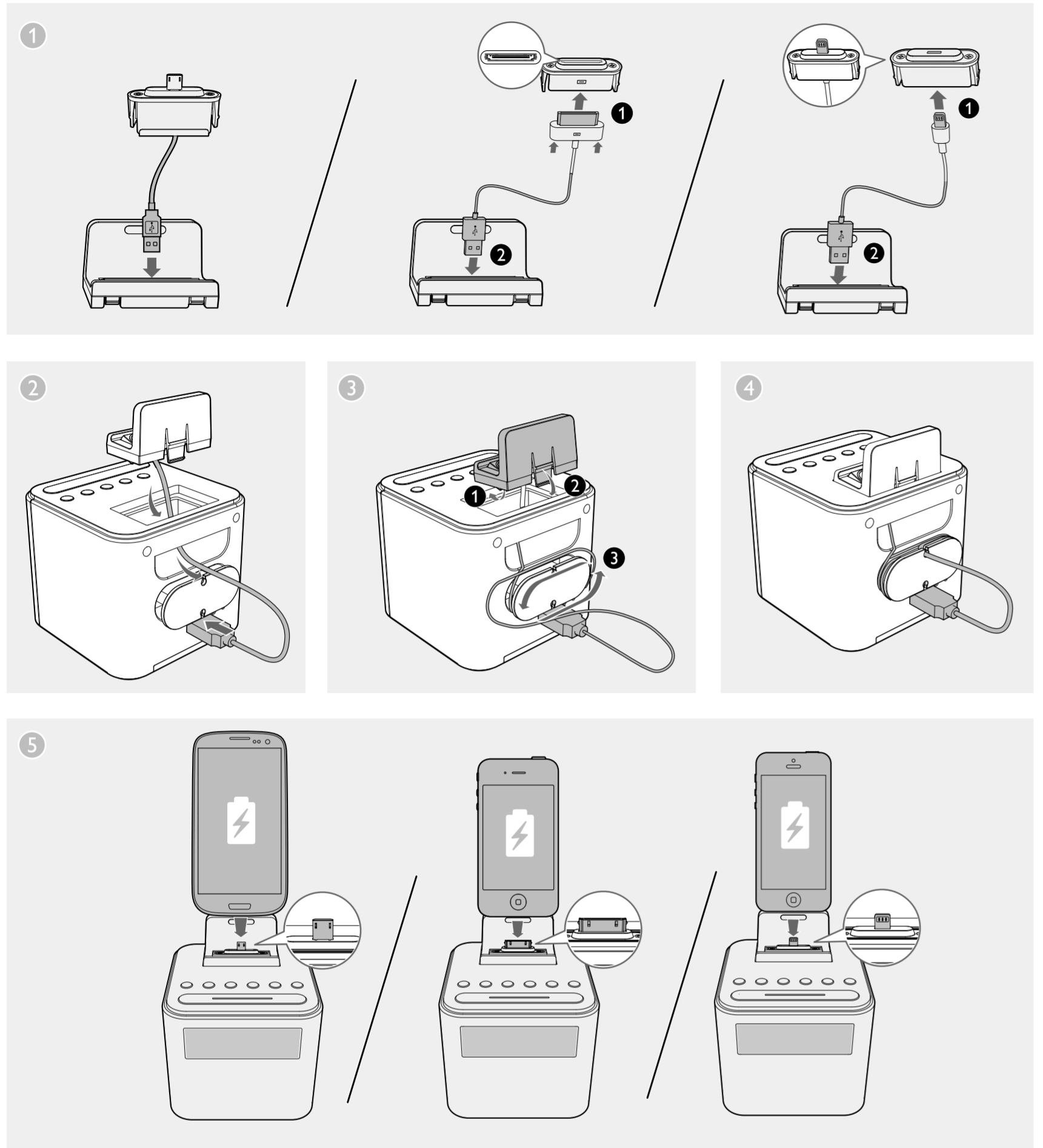
• Voit kytkeä uudistumisen pois käytöstä painamalla toistuvasti SLEEP-painiketta, kunnes [OFF] (pois) näyttää.

FR Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner une durée (en minutes). Au terme de la durée définie, le produit bascule automatiquement en mode veille.

• Pour désactiver l'arrêt programmé, appuyez sur SLEEP à plusieurs reprises jusqu'à ce que [OFF] (désactivé) s'affiche.

HU Nyomja meg többször a SLEEP gombot az időtartam kiválasztához (percben). A beállított időtartam után a készülék automatikusan készenlétre áll.

• Az elalváskapcsoló kikapcsolásához nyomja meg többször a SLEEP gombot, amíg a kijelző meg nem jelenik az [OFF] (ki) gomb.



EN Charge your mobile devices

- 1 Connect the clock radio with your mobile device.
• For Android-powered mobile device with a micro USB socket: use the supplied cable to connect the product with the mobile device.
 - 2 For Apple device with a lightning or 30-pin connector: use the charging cable of the Apple device (not supplied) to connect the product with the mobile device.
- Connect the clock radio to AC power.
↳ The mobile device begins to charge.

CS Nabíjení mobilních zařízení

- 1 Verbinden das Radio mit Ihrem mobilen Gerät.
• Für ein Android-betriebenes mobiles Gerät mit einem Mikro-USB-Anschluss: Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Kabel, um das Produkt mit dem mobilen Gerät zu verbinden.
 - 2 Für Apple-Geräte mit einem Lightning- oder 30-poligen Anschluss: Verwenden Sie das Ladekabel des Apple-Geräts (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Produkt mit dem mobilen Gerät zu verbinden.
- Verbinden Sie das Radio mit der Netzspannung.
↳ Mobilfunkgerät beginnt aufzuladen.

DE Laden Ihres mobilen Geräts

- 1 Verbinden des Radios mit Ihrem mobilen Gerät.
• Für ein Android-betriebenes mobiles Gerät mit einem Mikro-USB-Anschluss: Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Kabel, um das Produkt mit dem mobilen Gerät zu verbinden.
 - 2 Für Apple-Geräte mit einem Lightning- oder 30-poligen Anschluss: Verwenden Sie das Ladekabel des Apple-Geräts (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Produkt mit dem mobilen Gerät zu verbinden.
- Verbinden Sie das Radio mit der Netzspannung.
↳ Das mobile Gerät beginnt aufzuladen.

EL Φόρτιση της φορητής συσκευών

- 1 Συνδέστε το ραδιόφωνό με τη φορητή σας συσκευή.
• Παραδοσιακός σύνδεσμος με μικρο-USB: Χρησιμοποιήστε το παρέχόμενο καλώδιο για να συνδέσετε τη συσκευή.
 - 2 Συνδέστε τη συσκευή Apple με μισθώση Lightning ή μισθώση 30 ακίδων: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης της συσκευής Apple (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή.
- Συνδέστε το ραδιόφωνό σας με τη φορητή συσκευή.
↳ Η φορητή συσκευή αρχίζει να φορτίζεται.

FR Charge de vos périphériques mobiles

- 1 Connectez le radio-réveil à votre appareil mobile.
• Pour un appareil mobile Android avec connecteur micro USB : utilisez le câble fourni pour connecter le produit à l'appareil mobile.
 - 2 Pour un appareil Apple avec connecteur Lightning ou 30 broches : utilisez le câble de charge de l'appareil Apple (non fourni) pour connecter le produit à l'appareil mobile.
- Branchez le radio-réveil sur l'alimentation secteur.
↳ L'appareil mobile commence à se charger.

ES Carga de dispositivos móviles

- 1 Conecte el radio reloj con su dispositivo móvil.
• Para dispositivos móviles Android con toma micro USB: utilice el cable suministrado para conectar el producto con el dispositivo móvil.
 - 2 Para dispositivos de Apple con conector Lightning o de 30 clavijas: utilice el cable de carga del dispositivo de Apple (no suministrado) para conectar el producto con el dispositivo móvil.
- Conecte el radio reloj a la alimentación de CA.
↳ El dispositivo móvil comienza a cargarse.

DA Oplad dine mobile enheder

- 1 Forbind clockradioen med din mobile enhed.
• På Android-mobilenheder med mikro-USB-stik: Brug det medfølgende kabel til at forbinde produktet med den mobile enhed.

• Til Apple-enheder med lightning eller 30-bens stik: Brug opladerkablet til Apple-enheden (medfølger ikke) for at forbinde produktet med den mobile enhed.

- 2 Tilslut clockradioen til vekselstrøm.
↳ Den mobile enhed begynder at opblade.



EN Specifications

Amplifier

Total Output Power	500 mW
Tuner (FM)	
Tuning Range	87.5-108 MHz
Tuning Grid	50 kHz
Sensitivity	
- Mono, 26 dB S/N Ratio	<22 dBf
- Stereo, 46 dB S/N Ratio	<51.5 dBf
Total Harmonic Distortion	<3%
Signal to Noise Ratio	>50 dBa
General information	
AC Power (power adapter)	Brand name: Philips; Model: S012B0551500E; Input: 100-240V~, 50/60 Hz, max: 400 mA; Output: 5.5V === 1500 mA
USB Charging Voltage	DC 5V
USB Charging Current	≤ 1000 mA
Operation Power Consumption	9 W
Standby Power Consumption	<1 W
Dimensions:	- Main Unit (W x H x D)
	112 x 101 x 125 mm
Weight:	- Main Unit
	0.41 kg

CS Specifikace

Zesílovač

Celkový výstupní výkon	500 mW
Tuner (FM)	
Rozsah lajdání	87,5 až 108 MHz
Krok lajdání	50 kHz
Citlivost	
- Mono, odstup signál/záhum 26 dB	<22 dBf
- Stereo, poměr signál/záhum 46 dB	<51,5 dBf
Celkové harmonické zkreslení	<3 %
Odstup signál/záhum	>50 dBa
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	Název značky: Philips; Model: S012B0551500E; Vstup: 100-240V~, 50/60 Hz, maximálně 400 mA; Výstup: 5,5V === 1500 mA
Napájetí konektoru USB	DC 5V
Proud konektoru USB	≤ 1000 mA
Spotřeba elektrické energie při provozu	9 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<1 W
Rozměry:	- Hlavní jednotka (š x v x h)
	112 x 101 x 125 mm
Hmotnost:	- Hlavní jednotka
	0,41 kg

DA Specifikationer

Förstärker

Samlet udgangseffekt	500 mW
Tuner (FM)	
Indstillingområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	50 kHz
Sensitivitet	
- Mono, 26 dB S/N ratio	<22 dBf
- Stereo, 46 dB S/N ratio	<51,5 dBf
Samlet harmonisk forvængning	<3 %
Signal/-støjforhold	>50 dBa
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (strømadapter)	Varemærke: PHILIPS; Model: S012B0551500E; Indgang: 100-240V~, 50/60 Hz, maksimalt 400 mA; Udgang: 5,5V === 1500 mA
USB-opladespænding	DC 5V
USB-opladestrømstyrke	≤ 1000 mA
Strømforbrug ved drift	9 W
Strømforbrug ved standby	<1 W
Mål:	- Hovedenhed (B x H x D)
	112 x 101 x 125 mm
Vægt:	- Hovedenhed
	0,41 kg

EL Specificačné údaje

Fm

Potencia de salida total	500 mW
Sintonizador (FM)	
Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Sensibilidad	
- Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
- Estéreo, relación S/R 46 dB	<51,5 dBf
Relación armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dBa
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de alimentación)	Nombre de la marca: Philips; Modelo: S012B0551500E; Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, 400 mA como máximo; Salida: 5,5V === 1500 mA
Voltaje de carga USB	5V CC
Corriente de carga USB	≤ 1000 mA
Consumo eléctrico en modo de funcionamiento	9 W
Consumo eléctrico en modo veille	<1 W
Dimensiones:	- Unidad principal (l x h x p)
	112 x 101 x 125 mm
Poids :	- Unité principale
	0,41 kg

FR Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie totale	500 mW
Tuner (FM)	
Gamma de fréquences	87,5-108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit 26 dB	<22 dBf
- Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB	<51,5 dBf
Distorsion harmonique totale	<3 %
Rapport signal/bruit	>50 dBa
Informations générales	
Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : S012B0551500E ; Entrée : 100-240V~, 50/60 Hz, 400 mA maximum ; Sortie : 5,5V === 1500 mA
Tension de charge USB	5 V CC
Courant de charge USB	≤ 1000 mA
Consommation électrique en mode de fonctionnement	9 W
Consommation électrique en mode veille	<1 W
Dimensions :	- Unité principale (l x h x p)
	112 x 101 x 125 mm
Poids :	- Unité principale
	0,41 kg

ES Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida total	500 mW
Sintonizador (FM)	
Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Sensibilidad	
- Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
- Estéreo, relación S/R 46 dB	<51,5 dBf
Relación armónica total	<3 %
Relación señal/ruido	>50 dBa
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de alimentación)	Nombre de la marca: Philips; Modelo: S012B0551500E; Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, 400 mA como máximo; Salida: 5,5V === 1500 mA
Voltaje de carga USB	5V de CC
Corriente de carga USB	≤ 1000 mA
Consumo de energía en funcionamiento	9 W
Consumo en modo de espera	<1 W
Dimensiones:	- Unidad principal (ancho x alto x profundo)
	112 x 101 x 125 mm
Peso:	- Unidad principal
	0,41 kg



FI Teknisia tietoja

ahdistin

Kokonaisteho	500 mW
Virityn (FM)	
Empfängerbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Empfindlichkeit	
- Mono,	